

臺灣新聞

2016年3月7日 NO.227 (每月第1日曜日・東京發行) TAIWAN NEWS ◆ 僑界版

訂閱一年份方案 長期訂閱台灣新聞，更加了解台日新鮮事

超划算 1 免運費，每個月第一個星期一最新報刊送到家

超划算 2 訂閱一年份，只要3500日幣
※一年發行12期，每期350日幣，原價4200日幣

訂閱方法僅需將姓名、地址、連絡電話等資料傳至
TEL: 03-5917-0045 FAX: 03-5917-0686 E-MAIL: info@taiwannews.jp

守靈夜上有許多僑界人士前往致意



守靈夜現場陳設「阿嬤」羅王明珠的照片供大家緬懷



日僑最高顧問羅王明珠於2月14日凌晨辭世，日本僑界紛紛表示不捨 (攝於2月17日守靈夜)



「阿嬤」羅王明珠的家族繁盛，告別式上不捨地送她走最後一程



18日的告別式上，包括駐日代表處人員和僑界人士皆到場致哀

日僑最高顧問羅王明珠辭世享壽93歲 僑界不捨送最後一程

【東京／綜合採訪報導】日本僑界最高顧問羅王明珠於2月14日凌晨3點13分辭世，享壽93歲。家屬於2月17日舉行通夜(守靈)，翌日再舉行葬禮告別式，告別式上包括駐日代表沈斯淳為首的代表處官員，和僑界各會會長與先進等都出席追悼，送人稱「阿嬤」的羅王明珠最後一程。

僑界追憶阿嬤 指導後輩匡正僑界

羅王明珠一生奉獻僑界，在日創立中華民國留日東京華僑婦女會，同時也積極參與各僑團活動，不論是帶領後輩或是傳承僑務工作皆身體力行。日本中華聯合總會會長毛友次對於得知羅王明珠辭世的消

息，深表遺憾，他提到羅王明珠一直以來對僑界的奉獻，領導日本僑界婦女，組成婦女會並以身作則，出錢出力舉辦各項交流活動，不僅是僑界的領袖同時也是慈母，長年以來都像母親一樣照顧年輕一代，同樣從台灣來的僑胞，所以大家也都習慣叫她一聲「阿嬤」。

毛友次回想過去當阿嬤有空時，會做菜頭和肉粽送給大家，和大家分享。在僑界，阿嬤這種一直在付出、不求回報的精神令人敬佩，也影響了很多僑界人士，因此對於她的離開感到相當遺憾。東京媽祖廟董事長詹德薰出席守靈夜時，提到阿嬤就紅了眼眶，感念她對僑界後輩的嚴格指導，匡正僑界秩序，大家對阿嬤是又愛又怕。現任婦女會副會長蕭玉蘭則感念羅王明珠的

教導並表示，「阿嬤對婦女會的成員就像自己的女兒一樣，今後婦女會也會承襲阿嬤的教誨，帶領更多女性僑民繼續成長。」日本台灣福祿壽會會長林丕繼回憶阿嬤90幾歲還熱心奉獻僑務，對突發的天災意外，帶頭捐款不居功。

長期關注僑界的《台灣新聞》則提供羅王明珠歷年參加僑務活動時所拍攝的照片，陳列在守靈夜會場，讓大家追思。

告別式莊嚴肅穆 阿嬤精神續留僑界

18日告別式上，包括駐日代表沈斯淳為首的代表處官員和僑界先進、會長等都出席追悼。家祭儀式後，代表處官員和各僑團僑社代表

進行公祭，由台灣同鄉協同組合理事長莊海樹代表向羅王明珠致祭，莊海樹回憶過去與阿嬤在僑界奉獻、處理會務和培育會員傳承等經歷，並提到阿嬤個性海派，任何活動都帶頭出錢出力，對後輩是該誇就誇，該罵就罵，遇有紛爭則會出來仲裁，奠定了現在日本僑界的組織規模。與阿嬤親近的東京華僑婦女會吳淑娥則一邊拭淚，一邊懷念阿嬤對婦女會後輩的愛護，言語中盡是對阿嬤的不捨與追思。

公祭儀式後，羅王明珠的家屬特別請駐日代表沈斯淳到阿媽靈前做最後致意，隨後家屬跟親友分別向棺木獻花，祝阿嬤一路好走。

羅王明珠一生奉獻僑界，愛國愛鄉的精神，將留給後輩們一個值得學習敬仰的典範。



東京媽祖廟董事長詹德薰感念阿嬤，不禁落淚



駐日代表沈斯淳伉儷在告別式上最後向靈前致意

僑委會委員長陳士魁訪阪 代表政府感謝僑界關懷南台震災

【大阪／採訪報導】為參加2月14日在大阪中華學校舉辦的第16屆「在阪華僑春節祭」，行政院



全體人員為南台灣震災罹難者默哀一分鐘

僑務委員會委員長陳士魁於13日抵達大阪，出席大阪中華總會的餐會，當天包括駐大阪辦事處處長張仁久伉儷、日本中華聯合總會會長毛友次、東京華僑總會會長蘇成宗、神戶華僑總會會長陸超、京都華僑總會

會長魏禧之等京阪神地區僑領和僑務榮譽職人員，近百人出席交流。

會中人員首先為0206南台灣震災默禱祈福，大阪中華總會會長洪勝信表示該會理監事決議發起募款，在春節祭會場設置募款箱，盼盡綿薄之力為災區祈福，讓南台灣早日重建復原。此外，洪勝信也感謝僑委會長年支持僑社，

協助推廣僑教，今年迎接創立70周年的大阪中華總會，將繼續維護中華文化，凝聚僑心僑力，為台日友好關係搭起密切、強韌的橋梁。

僑委會委員長陳士魁則代表政府感謝海外僑界對台南的關心與關懷，並提及自己曾擔任中華民國紅十字會秘書長，經歷汶川大地震、莫拉克風災、海

和愛台灣的理念將不會有所改變。

駐大阪辦事處處長張仁久則提到南台灣強震發生以來，接獲來自各方上百通慰問函，象徵日方對台灣的關心，台日兩國天候相近，今後攜手合作必能預防重大災害再度發生。張仁久也推崇僑界盛事的春節祭對於促進台日民間交流，相互理解，推動台日兩國的實質外交來說意義重大。

會中，陳士魁另頒發海華榮譽章給大阪中華總會副會長蔡伸雄和大阪中華學校校長陳雪霞，並巡桌向僑民賀年、聽取意見。

團結和諧，支持中華民國

台灣新聞

《台灣新聞》為民營媒體，非政府發行刊物，以中立立場報導所有台灣和日本最新資訊。所有新聞報導和新聞照片，非本公司同意，嚴禁轉載刊登。《台灣新聞》同時提供報導資料銷售服務，如個人、團體有需要，敬請多多利用並洽《台灣新聞》。

此外，個人、僑社團體或企業有採訪需求、活動企劃、平面設計和廣告刊登等媒體服務，歡迎直接洽詢《台灣新聞》。

《台灣新聞》提供以下付費服務：
● 企業廣告配合、僑社活動採訪 ● 僑社團體網路部落格設計 (包含台灣新聞採訪報導使用權費用)
● 採訪照片提供 ● 企業網站設計服務

欲合作企業、僑團請逕洽《台灣新聞》
03-5917-0045 或 info@taiwannews.jp

年初一媽祖信眾齊聚祈福 廟方捐出500萬助台灣災民



許多媽祖信眾選擇在大年初一到東京媽祖廟祈福

【東京／採訪報導】東京媽祖廟於2月8日年初一早舉行團拜，由東京媽祖廟董事長詹德薰和主任委員連昭惠率領10多位旅居日本的媽祖信眾在廟內參拜、祈福，並一起享用齋食，團聚話家常，品嚐台灣口味的料理，一解思鄉之愁。

由於台灣南部於2月6日遭遇芮氏規模6.4的地震襲擊，台南市有多棟建物倒塌，導致傷亡慘重，因此詹德薰也率先拋磚引玉，由媽祖慈善功德會捐出300萬日幣，詹德薰本人再捐出100萬日幣，主任委員也捐出100萬日幣，合計500萬日幣賑災款，詹德薰表示會將款項直接轉送給台南市政府統籌處理。此外，東京媽祖廟內也設置募款箱，盼信徒自願發心援助台灣的地震災民。8日下午，連昭惠率領信眾在廟內誦念108次大悲咒，她表示天佑台灣不能只是喊口號，盼透過誦經，將祝福迴向給台南災民。

橫濱台灣餐飲聯誼會新年會 為台南震災默禱致哀



駐處處長粘信士伉儷和與會人員合影

【橫濱／綜合報導】橫濱台灣餐飲聯誼會於2月13日舉辦新年會，邀請駐橫濱辦事處處長粘信士伉儷、橫濱市議員福島直子和靜岡縣日台交流協會會長長谷川博司等人出席與會，現場亦有橫濱華僑總會、橫濱台灣同鄉會及各僑團代表參加，近70人共襄盛舉。

因台灣南部於2月6日發生強震，造成慘重傷亡，因此新年會開始前，橫濱台灣餐飲聯誼會會長張志銘特別帶領全體人員默禱致哀。駐橫濱辦事處處長粘信士則表示多位轄區內的知事、市長、縣市議會議聯會長及日台親善友好團體，在地震發生後，第一時間已透過駐處轉達慰問或賑災金，除了對此表示感謝之外，粘信士也提到日本首相安倍晉三和外相岸田文雄陸續向總統馬英九及外交部長林永樂傳達慰問之意，派遣調查隊前往協助並透過紅十字會捐款，足以證明兩國關係友好密切。

賑災助台南重建 千葉橫濱山梨僑界熱心響應



僑務委員鄭尊仁(左)熱心捐款援助南台地震災區

【東京／綜合報導】台灣南部震災讓旅居日本的僑民紛紛慷慨解囊，盼助家鄉早日重建，包括第一時間便設立專戶募款的日本千葉台灣商會，由該會會長濱田裕子拋磚引玉捐出50萬日幣後，該會亦募得超過百萬日幣的賑災款將透過駐日代表處，代為轉交給台南震災專戶。另外，山梨台灣總會亦由會長余麗玉帶頭捐款，除了旅居山梨縣僑民熱心響應之外，亦有日本企業向該會表明有意捐款賑災，山梨台灣總會表示募款活動將進行至3月5日，募得的款項亦將由駐日代表處轉交回台灣。

橫濱地區則有僑務委員鄭尊仁在2月16日親訪駐橫濱辦事處，捐助200萬日幣賑災款，由駐處處長粘信士代表接受。橫濱中華學院校長馮彥國則偕同家長會會長陳久美子於22日到駐處拜會，並將該校及保育園募得款項轉交給駐處處長，表達對台南災情的關心。

石川縣華僑街頭募款 送愛到台南災區



石川縣台灣華僑總會會長陳文筆(左)率領會員和友台日人在金澤市內街頭募款與日本民眾交流

【石川／綜合報導】石川縣台灣華僑總會於2月11日、13和14日三天，在金澤市內3地進行街頭募款活動，募得超過200萬日幣，將全數交付台南市政府，援助受災戶並撫慰傷亡家屬，盼為災區民眾重建家園盡一份心力。

石川縣台灣華僑總會特別設立台灣台南震災專戶並發起街頭募款，該會會長陳文筆亦邀請石川縣日華親善協會、高砂大學同窗會和「思慕八田技師伉儷及台灣友好會」等3個友台團體一起共襄義舉。

募款期間，動員超過120人，分別在金澤車站廣場、近江町市場前和名鐵MZA商場前等地進行街頭募款，日本民眾見到募款人員除了慷慨解囊，亦表達關懷之意，紛紛表示「好喜歡台灣，台灣加油！」或是「謝謝台灣311幫幫過我們，台灣加油！」等，募款人員聽到民眾鼓勵加油聲，對台日友好的牽絆有更深刻的感受。

在日僑界心繫台南震災

大阪台灣同鄉會捐款 盼台南災區早日重建



大阪台灣同鄉會名譽會長謝美香(左)轉交賑災款給駐大阪辦事處處長張仁久

【大阪／採訪報導】大阪台灣同鄉會名譽會長謝美香、副會長深惠美、洪麗華和何古績與理事會會員等人於2月22日前往駐大阪辦事處，親手將為台灣南部震災所募得的賑災款300萬日幣交給駐處處長張仁久，會中張仁久感謝僑民對故鄉的關懷與溫情，承諾必將善款轉達台南市政府。

台南震災奪走117位民眾寶貴生命，消息傳出，旅日鄉親人心急如焚，各地僑界僑團皆發起募款活動，大阪台灣同鄉會也不例外。

為了協助災區早日重建，大阪台灣同鄉會會長王坤保率先在第一時間捐出百萬日幣，名譽會長謝美香捐出60萬日幣，會員紛紛跟進，希望將大阪台灣同鄉會的愛心送到受創最深的台南。這項募款活動也獲得不少日本民眾響應，希望回報台灣援助東日本大地震的恩情。

橫濱僑校辦元宵大會 邀師生家長吃湯圓為震災募款



家長踴躍捐款為台南震災慷慨解囊

【橫濱／採訪報導】為了讓學生更了解農曆年節習俗，橫濱中華學院於2月20日舉行元宵大會，由家長會，為學生準備日式丸子和台式湯圓，家長會長陳久美子便表示從台灣來的媽媽那裡學到的台灣鹹湯圓，很受到家長和學生的喜愛。現場也設置南台灣震災募款箱，家長和小朋友皆響應捐款賑災。

橫濱中華學院當天也舉辦幼兒急救和CPR訓練，學校保育員和家長跟著專業急救員學習心肺復甦術、人工呼吸和電擊等急救程序。該校校長馮彥國表示，僑校不比日本名門私校的資金和資源雄厚，但傳承中華文化，培育僑界子弟是第一要務，透過各種傳統節日，教導學生傳統民俗文化，馮彥國也補充表示這次在現場也進行募款活動，是讓學生更加了解和認識台灣的好機會，家長以身作則的捐獻，讓小朋友可以直接體會父母對出身鄉土的關愛，對自己的根有更深的體會。

台僑齊聚度年夜 關心台南震災



在日台灣婦女會會長張信惠希望災民跨越困境，繼續向前

【東京／採訪報導】由日本台醫人協會、日本台灣醫師聯合會和在日台灣婦女會等數個台灣僑團於2月7日舉辦新春聯歡晚會，由於前一天(6日)在台灣南部發生地震，台南市災情慘重，因此原本聚會慶祝台灣選舉順利選出新總統，但這場天災讓大家無心慶祝。

在日台灣婦女會會長張信惠表示難得台灣經歷了選舉的風風雨雨，好不容易新總統誕生，雖然發生地震考驗台灣，但人總是要向前走，希望不管是台灣還是台南都能通過考驗，繼續向前。

當天晚上，主辦單位則邀請日本歌舞劇團的團員演出，從日式傳統的藝伎到好萊塢歌舞秀，精彩表演讓大家紛紛拿出手機紀錄難得的影像，此外，表演者也邀請台下觀眾上台同樂，大家放鬆一起共舞，讓長年旅居日本的僑民可以和同鄉一起度過歡愉的除夕夜。

蔡英文總統當選報告會 台灣僑團募百萬援助震災



台灣僑團捐款援助台南地震災民

【東京／採訪報導】民進黨秘書長吳釗燮於日前率領黨內青年幹部到日本，於2月14日和僑民進行交流。他在會中說明大選經過和勝選後民進黨的政策及展望。關心台灣的日本政治評論家櫻井良子與前總統國策顧問金美齡一同出席，櫻井對選舉期間冷靜自持的蔡英文稱讚有加，並提及日本國會議員正在研擬日本對台灣關係法案，相信不久之後會在國會提出，這將有效加強雙邊關係。金美齡則對年輕人出來以實際行動表達自己的認同而表示讚賞，認為台日關係將進入黃金時代。

主辦單位日本台醫人協會、日本台灣醫師聯合會和在日台灣婦女會等僑團也將為台南震災募集到的100多萬日幣轉交給吳釗燮，盼助災區重建，吳釗燮對僑民關切災情表示感謝，他相信台南市不會辜負大家的幫助，會在最短的時間重建。會中，大家也為此次震災受害者默禱致哀。

山梨 石和・春日居温泉郷

石和びゅーほてるグループの三つの湯っくり、
味わうおもてなしの宿 **3/1 NEW OPEN**

日本台商 関連企業 本栖びゅーほてる

びゅーほてる・花いさわ予約センター
TEL:055-262-3193
FAX:055-263-4762 0120-623193
E-mail:huang@k-view.jp

山梨県南都留郡富士河口湖町本栖218-4
TEL:0555-20-6800
FAX:0555-20-6811

ホテル 花いさわ Hotel Hana-isawa
春日居びゅーほてる Kawaguchi View Hotel
石和びゅーほてる Hama View Hotel

山梨県笛吹市石和町松本 1409
TEL: 055-262-4166
http://www.hana-isawa.com

山梨県笛吹市春日居町鎮目 178
TEL: 0553-26-3811
http://www.k-view.jp/

山梨県笛吹市石和町川中島 1607
TEL: 055-262-4425
http://www.i-view.jp/

みるみるTVボックス 《我看看-電視盒》

¥19,800 税別

採用美國晶片做為電視盒的處理器(核心) 使用最新的影像解碼技術H.265 超高畫質，支援4K解析度的3D影像播放 呈現更高的視覺享受！

讓家中的電視變為智慧電視，精彩盡收眼底！ 其中有《我看看-商城 みるみるショッピング》+跑馬燈 歡迎各行業、團體組織、個人小吃副業、求人廣告...刊登

株式会社 大開 だいかい 東京都豊島区西池袋1-29-14 オリエント池袋302
TEL: 03-5953-2528 FAX: 03-5953-2527 10:00-18:00 有料無料電視直播節目、機子的內容功能問題
PHONE: 080-9179-8939 (SB) 10:00-22:00 歡迎來電話詳細尋問~

Android Streaming TV Box
Using the latest H.265 video decoding technology. 4K resolution 3D video playback for higher visual enjoyment!

讓家中的電視變為智慧電視，精彩盡收眼底！ 其中有《我看看-商城 みるみるショッピング》+跑馬燈 歡迎各行業、團體組織、個人小吃副業、求人廣告...刊登



第 16 屆在阪華僑春節祭 數千僑胞日本民眾熱鬧過年



與會來賓一同舉行開酒儀式



大阪中華學校舞獅隊帶來祥獅獻瑞

以示哀悼。

大阪中華總會會長洪勝信表示，春節是華人一年一度與家人、朋友相聚的日子，感謝大家支持讓活動持續舉辦16年，希望現場僑民和日本民眾都能盡情享受台灣美食及年節氣氛。陳士魁認為春節祭是華人社區與當地社會融合的最佳典範，3年來明顯感受到到場人數年年增加，當地民眾一起享受春節歡樂氣氛，對於雙方互相了解有極大的助益，期待兩國可以進一步攜手合作，為台日的未來及世界和平努力。

到場的日本各界代表除了對南台灣震災表示哀悼之意，也強調日本永遠不會忘記311東日本大地震時台灣人民的援手和友情，當台灣有困難時，日本也絕不會坐視不管，必定站在台灣人民身旁。

開酒儀式後，炮竹聲響，鑼鼓齊鳴，大阪中華學校舞獅隊氣勢磅礴登場，為活動揭開序幕。大阪中華學校舞蹈社、國樂社、旅日歌手馮美玲和台灣新象創作劇團接連帶來精彩演出。京都華僑總會、大阪中

華總會婦女會、大阪台灣同鄉會和欣華會等僑會則設攤提供牛肉麵、豆花、茶葉蛋、刈包和珍珠奶茶等家鄉小吃和甜點，陳士魁亦前往每個攤位問候僑民。大阪佛光山及中台禪寺日本分院普東禪寺則設置禮佛會場，提供民眾獻花點燈祈求平安。駐大阪辦事處也派員提供領務及移民事務行動服務，為僑民服務。大阪中華總會在會場設置的台灣南部地震募款鄉則獲得許多到場民眾的溫馨響應。

關西生命線邀民眾共慶農曆除夕夜

【大阪／採訪報導】關西生命線於2月7日農曆春節除夕夜當天，在前大和川小學體育館舉辦第25屆水餃火鍋大會，現場邀請旅日僑民和日本友人一同圍爐迎接新年。

關西生命線代表梁碧玉向大家拜年，並提到每年除夕夜相聚舉行水餃火鍋大會的活動，持續至今25年從未間斷過，感謝12年來提供場地的相關人士，明年雖然需要另尋會場舉行，但水餃火鍋大會將繼續舉辦下去，希望大家幫忙提供適合場所，也盼大家能繼續支持關西生命線的活動。全場超過百人共享熱騰騰的火鍋和水餃，欣賞傳統樂器和舞蹈的表演，一起共度溫馨除夕夜。駐大阪辦事處僑務組副組長黃水益和文教組秘書羅國隆則代表駐處處長張仁久到場問候，黃水益表示很高興與大家共度佳節，感謝關西生命線長期扮演慰藉僑民的角色。

東京中華學校春節聯歡會 學生賣力演出博好評

【東京／採訪報導】為慶祝農曆春節，東京中華學校校友會於1月31日在校內舉辦春節聯歡會，安排舞龍舞獅演出、學生樂隊演奏和歌謠表演，贏得全場嘉賓的熱烈掌聲。當天有多位僑界領袖到場互相拜年，他期望未來東京中華學校校友會舉辦春節活動，讓東京僑民每年開春時有機會聚在一起互相拜年。

現場精彩的祥獅獻瑞賀新春的舞獅表演，吸引許多家長圍觀駐足，此外，學生們也賣力地演出歌舞

炒熱現場氣氛，小一生更特別帶來吉祥話的歌謠演出。場邊則有滷肉飯、担子麵、麵線和珍珠奶茶等各式台灣小吃，滿足旅日僑民思鄉的情緒。

駐日代表沈斯淳表示東京中華學校校友會舉辦春節活動，讓東京僑民每年開春時有機會聚在一起互相拜年，他期望未來東京中華學校校友會舉辦春節活動，讓東京僑民每年開春時有機會聚在一起互相拜年，他期望未來東京中華學校校友會舉辦春節活動，讓東京僑民每年開春時有機會聚在一起互相拜年。

日本華商總會邀台日友人團圓慶新年

【東京／採訪報導】日本華商總會於2月2日舉辦新年團圓會，邀請駐日副代表陳調和及各僑會領袖代表出席，另包括日本交流協會專務理事舟町仁志、眾議員富田茂之、東京都議會日本台灣友好議員聯盟幹事長小磯明和亞東親善協會會長大江康弘等人亦到場進行交流。

活動由該會理事長林錦漫的新年致詞揭開序幕，駐日副代表陳調和表示日本華商總會成立於1950年，在

日僑界頗具歷史，至今也會組團訪台或是做了許多交流活動，希望日後能繼續貢獻付出，協助政府對日關係的發展。眾議員富田茂之回顧去年到台參訪並提及台灣政權輪替一事，他表示希望可以繼續維持友好關係和新國會一起交流，而東京都議會日本台灣友好議員聯盟幹事長小磯明則提到聽說台北市議會將成立台日友好議員聯盟，很期待之後可以進行更密切的往來。

歌手潘越雲率春訪團橫濱開唱 金曲饗宴慰僑民



主辦單位及貴賓與春訪團成員合影

【橫濱／採訪報導】春節文化訪問團在歌手潘越雲的領軍下，首站抵達日本橫濱，於2月18日在橫濱關內表演廳演出，由於這是春訪團首次移師橫濱公演，因而備受當地僑民關注，當天包括駐日代表沈斯淳、副代表陳調和、駐橫濱辦事處處長粘信士、日本中華聯合總會會長毛友次、橫濱華僑總會會長羅鴻健和日華親善橫濱市議員聯盟會長森敏明等人皆應邀出席。

僑務委員會今年以「玉猴騰祥美聲賀歲」為主題，請到歌手潘越雲、李明德，和模仿藝人黃上、有小張惠妹之稱的新生歌手簡語卉以及擁有天籟美聲的視障歌手蕭湘婷等人以多元演唱曲風，引領僑民回味台灣經典歌曲，其中也安排小丑表演藝術家周子汧演出，展現台灣多元的表演文化。公演前一晚，由

駐日代表處在橫濱設宴歡迎春訪團一行人抵達，而受僑委會委員長陳士魁之託，擔任春訪團榮譽團長的駐日代表沈斯淳表示相信透過大家熟悉的樂聲和演出，可以拉近彼此的關係。

18日演出前，全體人員先向貢獻僑界良多的東京華僑婦女會名譽會長羅王明珠和前國大代表劉介宙的辭世，以及台南震災罹難者默哀

致意。


隨後，節目由「小張惠妹」簡語卉帶來熱歌勁舞揭開序幕，接著由模仿歌手黃上演唱伍佰的歌曲，炒熱現場氣氛，讓現場僑民體驗台式搖滾。此外，小丑表演藝術家周子汧帶來最新表演與觀眾互動，視障歌手蕭湘婷則演唱粵語金曲和台語老歌，唱功令人讚賞，而此次擔任節目主持人的李明德也以招牌民歌金曲與民眾合唱，勾起大家校園時期的回憶。

壓軸登場的潘越雲則演唱經典名曲《天天天藍》等歌曲，低沉的嗓音，讓大家沉醉在歌聲中，潘越雲對於日本僑民的熱情表示感謝，希望有機會多到日本演出。搶著和演出藝人合照的僑民則表示喜歡校園民歌，這次能在橫濱看到演出，非常感動。

熱歌勁舞與民同歡


東京華僑總會會長 蘇成宗

新年快樂！祝福大家身體健康，事業大成功，萬事如意，希望僑界能為祖國有所貢獻，希望大家能支持我們2300萬人民選出來的總統，給予支持，讓我們的國家更強壯，國泰民安。




僑務委員河道台

今年正好國家政黨輪替，新的執政黨也說過能給老百姓過好日子，也希望新政府能將台灣帶上更高一層，作為僑務委員我們大家齊心協力來鼎力支持新政府，讓我們國家在日本、在全世界更能發揮我們國家的地位。




僑務委員黃宗民

今年一月大選已結束，新的總統人選和立法委員也都出來了，相信台灣會有一個新的領導者，一個新的景象，我們僑會對執政政權絕對支持，希望台灣新的執政者會為台灣百姓有更多的想法、作法。我們也期待台灣會更好。



僑務委員謝美香

大阪中華學校是大阪唯一的中華學校，今年將慶祝70周年紀念，希望大阪地區僑團齊心齊力，讓學校發展更好，吸引更多人來學習中文。另外，我很榮幸獲亞總提名為世界台灣商會聯合總會總會長候選人，希望大家能給予支持。




日本中華聯合總會會長 毛友次

今年是猴年，在古老習慣，猴子是一個機智靈敏的象徵，希望今年大家都可以機智靈敏，一起扶持新的政府讓日本跟台灣的交流更興旺更好，也希望每個鄉親都能做一個草根外使，來促進台灣跟日本的各種關係。



橫濱台灣同鄉會會長 鄭尊仁

今年僑界會團結一致，為僑校打拼，因為今年度要進入新的僑校建設階段，所以會將僑校的建設放在首要工作。



<p>山手線 【大塚】駅 都営三田線 【西巣鴨】駅</p> <p>徒歩 8 分 徒歩 8 分</p> <p>人氣町 便利的環境 近駅的好地方!</p> <p>1億6900万円 (事務所・住居) 回利:6.07%</p> <p>【住所】:東京都豊島区 【土地面積】:179.65㎡ 【建物面積】:377.3㎡</p> <p>大塚一棟樓 1985年6月築 鉄骨3階建</p>	<p>山手線・都営浅草線 【新橋】駅 銀座線 【新橋】駅</p> <p>徒歩 6 分 徒歩 7 分</p> <p>高級場所 希少の人気投資物件!</p> <p>3億3000万円 (店舗・事務所・倉庫) 回利:5.00%</p> <p>【住所】:東京都港区 【土地面積】:84.94㎡ 【建物面積】:491.43㎡</p> <p>新橋一棟樓 1979年4月築 鉄骨7階建</p>	<p>山手線 【浜松町】駅 ゆりかもめ線 【日の出】駅</p> <p>徒歩 10 分 徒歩 2 分</p> <p>外觀綺麗 満室賃貸中</p> <p>3億6000万円 (事務所) 回利:6.67%</p> <p>【住所】:東京都港区 【土地面積】:144.15㎡ 【建物面積】:626.15㎡</p> <p>浜松町一棟樓 1984年11月築 鉄骨鉄骨7階建</p>	<p>中央線 【高円寺】駅 丸ノ内線 【新高円寺】駅</p> <p>徒歩 4 分 徒歩 8 分</p> <p>近駅便利場所 資産価値高!</p> <p>9800万円 (店舗・事務所) 回利:6.62%</p> <p>【住所】:東京都杉並区 【土地面積】:66.4㎡ 【建物面積】:206.84㎡</p> <p>高円寺一棟樓 1997年4月築 鉄骨3階建</p>
--	---	---	---

新年賀詞

神戶華僑總會會長陸超

目前我們很重視青年部，因為神戶的華僑新一代已進入第6代。第1、2代的人都來參加我們華僑總會，可是第3、4代甚至是第5代基本上他們是沒有興趣，所以我們想培養一些青年人，將來可以接下華僑總會的棒子。

京都華僑總會會長魏禧之

新年快樂，同時也為台南震災罹難者致意。今後希望日本全國的華僑總會可以正視政治議題，打造出敢言的華僑社會。我們所在的京都都是食之都，將透過料理向世界發信，各地最受注目的華僑總會也將會是京都華僑總會。

日本台灣商會聯合總會會長王明裕

期待新政府能落實「讓台商在海外走路有風」、「絕對不會讓台商們孤單」的政見，我們海外台商猶如嫁出國的女兒，有娘家在背後相挺，自然是意義非凡。台商間要更團結，提升企業體質，未來才能跟隨國內產業脈動，協助產業升值。

東京台灣商工會會長陳慶仰

我們會繼續把商會的特性做出來，一方面希望能夠以企業參訪的機會，讓剛出社會的年輕人可以多了解日本企業文化。另一方面也會盡量廣召會員，提供完整的商會服務，將商會資源擴大到整個僑社。

日本台灣福祿壽會會長林丕繼

在日本台灣福祿壽會裡的年長前輩們，奉獻他們的人生智慧給社會，像高齡101歲的林錦漫曾致贈150枝櫻花給台灣，傳承雙方歷史文化精神，因此華僑後輩們也要團結融合，繼續將其奉獻精神傳給子孫。

僑界應援日議員岸信夫 期許台日外交更上層樓



與會人士與岸信夫議員合影

【東京／採訪報導】由在日僑界發起的日本眾議員岸信夫後援會於2月24日舉辦新年會，僑界先進和日本各界對台友好人士，及自台灣來的民眾，超過50人參加，該後援會發起人詹德黨

表示選後，旅日僑民對新的台日關係有很深的期望，希望透過此會，在民間為台日外交盡心力。岸信夫感謝僑界對他的支持，表示此屆會期進入外交委員會，對台日議題會有更多著墨，希望不負大家眾望，讓雙邊關係再增長。會中，駐日副代表陳調和亦出席與會，顯示駐外單位對友台國會議員的重視，另一方面也是對僑界自發推動台日雙邊關係表示肯定。

號稱對台最友好的日本國會議員岸信夫，是日相安倍晉三胞弟，與蔡英文關係良好。詹德黨表示僑界看好他未來在日本政壇的發展，新總統上任後，新的對日政策出爐，希望藉由僑界的努力，配合代表處的運作，台日的外交經貿關係和走向可以有更好的發展。

新任駐大阪處長張仁久拜會京都華僑總會

【大阪／採訪報導】駐大阪辦事處處長張仁久於1月27日偕同僑務組副組長黃水益、係長蔡元良等人造訪京都華僑總會會館，受到理監事熱烈歡迎。

雙方針對台日關係現況和僑務交換意見，會長魏禧之說明京都華僑總會規模雖小向心力強，愛鄉愛國之心不落人後，近年來



新任駐大阪辦事處處長張仁久伉儷(前排右3、右4)與京都華僑總會理監事合影

台灣民眾到京都旅遊，需要協助的情形日益增加，協助駐館處理急難救助義不容辭。張仁久聞訊後對京都華僑總會的善行表達敬意。魏禧之期待新任處長以年輕活力帶領關西地區僑界開創新局面，團結和諧成為世界僑界楷模。張仁久則表示願與轄區僑會建立良好密切關係，一同為台日關係努力。

日本法律停·看·聽 「司法書士」是做什麼的？

現在不僅長期居住在日本的台灣人會買日本的不動產，還有許多台灣人特地來日本投資房地產，這時候大家可能會注意到，在日本買賣不動產的時候，除了買方賣方的仲介之外，在簽約或交屋的時候，多半還會遇到一位「司法書士」，台灣人多半稱呼他們為「代書」，或者現在台灣也需要執照的名稱「地政士」，但其實日本的「司法書士」定位稍有不同。

什麼呢？沒錯，買賣不動產時買方多半需要當場將一筆現金交給「司法書士」，但其中除了數萬日幣的手續費之外，絕大部分都是名為「登錄免許稅」的「登記稅」。這是一種一次性的稅，在購買房地產的時候依照地方政府的評價金額付稅，因為買賣當天交易完成後「司法書士」就會立刻到法務局去登記新屋主的名義，以便保護買主權益，所以需要現金去繳稅給國家。

新名義。另一方面，「司法書士」也同時確保賣方的權益，他們必定會確認所有費用都交到賣方手上之後，才去進行登記。不動產的交易金額多半都相當大，產權的問題也都複雜也很難懂，一旦出了問題就會很嚴重，所以日本政府設定了這樣一個立場中立的角色，幾乎所有不動產交易都經由他們見證而成立。「司法書士」執照不僅是個很難考的國家資格，而且考上以後還要依照業務內容參加不同的講習、實習，進修，萬一工作上出了差錯，可能受到嚴重懲處甚至執照被停掉，因此可說他們都是拼上自己的執照去見證每一場交易的，下次在簽約或交屋場合遇見「司法書士」，就知道那是可以信賴的好夥伴了！

（本文作者：李道道，台灣台北出身，日本中央大學法學部畢業，目前在司法書士法人黑澤事務所工作）

「司法書士」是為維護不動產交易買賣雙方的正當權益而站在中立立場的存在。換句話說，「司法書士」要在兩者之間保證交屋交易能順利進行，必須同時確保賣方能收到錢，而買方能拿到產權。為此「司法書士」在交易之前會為買方再三去確認不動產本身產權清楚，確定它沒有債務或抵押貸款、被扣押等等糾紛，就算有貸款尚未償還，也會先跟銀行溝通，確保賣方收到費用後會先去償還貸款，務必保證在交易後立即塗銷先前的抵押貸款再登記

神戶僑民迎新 新任處長張仁久與僑民交流



新任處長張仁久(後排左3)與青年部成員相見歡

部的生力軍加入，希望年輕人可以多交流、聯絡情誼。新任處長張仁久曾任駐大阪辦事處副處長，他提到睽違12年再與神戶僑民見面，內心十分激動也相當開心，張仁久也請僑民安心，大選落幕，民進黨勝選對台日友好關係沒影響，對安定的兩岸關係也不會有改變。

【神戶／採訪報導】神戶華僑總會於1月22日舉辦新年會，活動當天，新任駐大阪辦事處處長張仁久，與副組長黃水益應邀到場，與會員交流。會長陸超歡迎張仁久及駐處人員蒞臨且會上剛好有2位首度參加活動的青年成員，陸超特別歡迎青年

隨著理事年年漸高，時代變遷，如何培育年輕世代參與，接棒延續僑會，一直是會長陸超努力的目標。他提到今年計畫增加青年部活動，希望年輕人有更多交流聯誼的機會，此外，他也宣布今年也預計參加5月舉行的神戶祭遊行。

大阪台灣同鄉會新會長上任 僑民齊聚歡迎新處長張仁久履新



在駐大阪辦事處處長張仁久監交下，前會長謝美香將印信交接給新會長王坤保

【大阪／採訪報導】大阪台灣同鄉會於1月31日舉辦新年會暨新任處長歡迎會，會中聚集僑界和與台友好日籍人士，近200人齊聚歡喜迎接新年。

大阪台灣同鄉會前任會長謝美香感謝宛如母親的大阪這塊土地，讓她在事業上得以打下良好基礎，歷經僑會、商會會長和亞洲台灣商會聯合總會總會長後，成為第23屆世界台灣商會聯合總會總會長候選人。謝美香也呼籲大家支持台灣加入T P

P(跨太平洋戰略經濟夥伴關係協議)，她認為台灣若能與日本，雙雙成為正式成員，必能對台日經貿關係更有助益。駐處處長張仁久則重申區域整合組織T P P對台灣的重要性，盼僑民發揮影響力，全力支持。當天，在張仁久的監交下，大阪台灣同鄉會新任會長王坤保從謝美香手中接過印信，王坤保表示沒有大家的支持，大阪台灣同鄉會不能成為如此有影響力的團體。他保證會延續謝美香的熱忱精神，吸引更多年輕人認同，讓大阪台灣同鄉會得以永續發展。隨後，王坤保也介紹洪麗華、張秋雄、陳潘森、深惠美、何古績、何榮榮、吳賢龍和林壽美子等8位副會長。

大阪中華總會歡迎新處長張仁久履新

【大阪／採訪報導】大阪中華總會於1月25日設宴歡迎駐大阪辦事處處長張仁久伉儷，現場有20多位理監事、婦女會成員和大阪中華學校理事及關西台商協會幹部等，超過60名當地僑界人士出席參加。張仁久曾任駐大阪辦事處副處長3年多，睽違12年再度回到大阪，受到理監事熱情歡迎，大阪中華總會會長洪勝信推崇張仁久過去曾多次代表台灣參與台日漁業會談，花費10年功夫推動台日漁業協議，對日人脈和經驗豐富，相信今後將發揮所

長加深台日友好關係。張仁久表示12年前帶著依依不捨的心情離開大阪，希望有一天能在回來和僑民們攜手共同為中華民國台灣奮鬥，如願以償，內心十分激動。隨著台灣大選結束，張仁久也強調台灣的民主進步且成熟，在外交或兩岸安定上思慮周詳，因此他也籲請僑民可放心，只要大家熱愛台灣、支持中華民國政府，團結一致必能使國家越來越好，這也是大家所期待的。

從測量·登記到稅務 一步到位 誠信 永逸

黑澤事務所グループ

會長 黑澤 功 記

司法書士	土地家屋調査士	測量士	公認會計士·稅理士
吉田 浩之 檜山 ゆかり 塩野 博 柳澤 秀雄 今井 廣夫 佐藤 德司 黑澤 功榮	小島 幸子 荒川 純生 茅根 成年 朝岡 秀互 別所 孝志 照井 優 坂井 章	中村 正吾 本川 織子 石本 憲史 多賀本 健介 加藤 千貴 野口 昌子	

【横浜事務所】渡部 公久 榎本 由 佐賀 博美 澁谷 瑞奈 鈴木 一成

Mail: kurosawa@kurosawa.gr.jp http://www.kurosawa.gr.jp

〒164-0001 東京都中野区中野4丁目番11 中文服務專線: 03-3388-2520 李、高山



南台灣地牛翻身 台南災情慘重 日本各界關心



台南市長賴清德於2月8日再度到指揮所了解救援現況(照片提供:台南市政府)

【東京／綜合報導】台灣南部於2月6日凌晨3點57分發生芮氏規模6.4的大地震，震央位在高雄美濃地區，最大震度6級出現在雲林草嶺，但災情最慘的地區則是在台南，總共造成117人死亡，超過500人以上受傷，其中以台南永康區17樓高的維冠金龍大樓倒塌，最為慘重，共有115人在斷垣殘壁之中斷送生命。根據中央氣象局地震測報中心表示，因為草嶺6級震度只出現1秒，台南5級震度則超過8秒，3級以上震度達40秒，加上地質較為鬆軟所致，所以導致台南災情加劇，而這也是自1999年921集集大地震以來，傷亡最慘重的地震。

日相安倍關切災情 政府捐百餘萬美元助重建

日本政府在震災發生的第一時間便表示關切，日本首相安倍晉三也率先表示願提供所有必要的協助，同時也派遣由官方及民間組成的調查預備隊5人小組到台南了解震災情況，研議後續提供協助事宜，此外，日本政府也於日前修正將透過紅十字會捐贈的金額，從100萬美元提高至120萬美元，以利台南市政府進行災難救援及災後重建工作，而外交部則表示對於日本政府與人民發揮人溺己溺精神的慷慨捐助，以及對台灣災民所展現的關懷及愛心感到由衷感謝，並期待兩國友好情誼永固。

日本官民合力「報恩」 台灣民眾感謝

日本國會跨黨派友台組織「日

華議員懇談會」則於2月10日在幹事長古屋圭司和岸信夫、山口泰明、富田茂之、笠浩史及木原稔等4名幹事的陪同下，一起到駐日代表處捐贈200萬日幣，由駐日代表沈斯淳出席會面並收下捐款，眾議員古屋圭司表示過去在311的時候，曾獲得台灣捐贈的200億日幣善款，互相在有困難的時候更能見證友情。同時，青森縣知事三村申吾和青森縣蘋果輸出協會理事長太田一民等人，也到代表處捐贈現金和百箱蘋果到災區，表達對台南震災的關切。此外，像是日本電視台所屬的24小時電視慈善委員會也於同一天在台灣文化親善大使翁倩玉的見證下，透過日本紅十字會捐贈500萬日幣給台灣災區，而2月19日到台灣領取觀光貢獻獎的日本男星永瀨正敏，由於演出電影《K

ANO》和台灣有深厚的情誼，他也專程南下到災區獻花致意，表達對災區的關切。

日本雅虎發起的「Y A H O O!基金」台灣南部地震緊急支援募款，最終有超過12萬人響應捐款，共募得超過1億2000萬日幣，而日本通訊業者軟體銀行(SOFTBANK)除了公布募款方式之外，對於有意到台灣協助救災重建的NPO法人團體，提供手機和充電器的免費租借服務。日本政府和民間不斷對台灣伸出援手，也讓台灣民眾紛紛上網表示感謝之意。



日華議員懇談會幹事長古屋圭司(左4)和眾議院岸信夫(右2)等多位議員的陪同下到駐日代表處捐贈200萬日幣給台灣南部震災的災民 駐日代表沈斯淳(右3)出面收下



台南永康區維冠金龍大廈倒塌現場救援人員尋找生還者(照片提供:紅十字會)



日本男星永瀨正敏專程到台南災區獻花致意(照片提供:台南市政府)

國際高中生選拔書法展 台灣留學生陳沛淇奪大賞



陳沛淇與父親在得獎作品前合影

【大阪／採訪報導】由《每日新聞社》和每日書道會所舉辦，號稱「書法界的甲子園」的第24屆國際高中生選拔書法展，自2月2日至7日在大阪市立美術館展出，從日本、台灣、馬來西亞和巴西等25個國家，1萬6千多件參賽作品中選出2100件作品，其中包括30多件台灣學生的作品。其中目前就讀於東京成立學園高等學校

的台灣學生陳沛淇更榮獲大賞，在指導老師九尾鎌使陪同下出席7日在每日新聞社大阪本社所舉行的頒獎典禮。每日新聞社常務取締役大阪本社代表渡會文化認為，同學們的作品充滿了能量、活力和無限的可能性，而此屆審查委員長船本芳雲則勉勵同學們多臨摹練習，提升自己的品格。

從小熱愛書畫、書寫，將來希望進入日本美術大學專攻插畫的陳沛淇對於自己獲獎感到相當驚喜，指導老師九尾鎌使則認為可以獲得大賞相當不易，稱讚陳沛淇是個很認真的學生，感性和表達能力也強。陳沛淇父親陳鴻文專程帶著家人從高雄到場分享女兒的榮耀，他說沒想到女兒得的是這麼大的獎，感動之餘，很欣慰女兒隻身到日本念書

能夠幸運地碰到好老師。當天，駐大阪辦事處秘書羅國隆則應邀出席觀禮，他認為這項書法展非常盛大，有多位台灣學生獲得優良成績令人欣慰，書道也是中華民族的傳統文化，盼今後有更多同學參加，促進國際交流，為國爭光。

鳥取國際漫畫比賽 台商美籍漫畫家儲文欣獲優秀獎



台商美籍漫畫家儲文欣(Moonsia,圖右)獲第4屆國際漫畫比賽優秀獎,由鳥取縣知事平井伸治頒獎

美國的儲文欣則以《魔女與機器人》報名劇情漫畫部門，獲得優秀獎，獲頒獎狀和獎金10萬日幣。

鳥取縣自2012年起以「漫畫王國」之稱吸引觀光客造訪，為讓更多人可以認識鳥取縣，同年開始舉辦國際漫畫比賽，比賽分為單格漫畫、4格漫畫和劇情漫畫3個部門，不分年齡和國籍，只要是喜愛畫漫畫的人都可以報名參加。

專程到鳥取縣出席頒獎典禮的儲文欣表示榮幸獲獎，感謝主辦單位的用心和對漫畫原創的尊重，儲文欣坦言得獎是一時的，繼續追尋夢想才是永恆的目標，在任何時候都不會忘記最珍貴的初衷，永不放棄。會中也找來聲優近藤孝行、古原奈奈和山田美鈴等人替漫畫作品配音，讓2D的漫畫世界變得更加生動活潑。

音樂交流跨國界 土田聰子邀高醫校友合唱團同台演出



留日高醫學長來觀賞合唱團演出

【東京／採訪報導】日本聲樂家土田聰子於1月30日在東京三多利音樂廳舉辦花腔女高音獨唱會，並邀請高雄醫學大學校友合唱團共同演出，現場吸引許多聲樂迷之外，包括台灣文化中心主任朱文清、旅居日本的高醫校友和僑民皆到場享受音樂盛宴。

過去曾多次在國家音樂廳演出的土田聰子與台灣結緣許久，去年在高雄演出時，與高醫校友合唱團第一次合作，因而促成這次在東京合作演出的機會，高醫校友合唱團團長黃欽威表示合唱團於2014年成立，成員都是高醫畢業校友，現職醫生，工作之餘固

定練唱，透過和土田聰子合作，學到很多音樂和演唱上的技巧，這次到日本演出，也對日本演出場地的精緻和當地觀眾對音樂鑑賞的水準印象深刻。高醫校友合唱團指揮汪清劭表示，為了演出，團員苦練日語發音，希望將演出歌曲《椰子之實》做到最佳發揮，讓現場日本觀眾得到共鳴。此外，高醫校友合唱團也演唱了周杰倫創作的台語歌《落雨聲》，土田聰子對於這首歌的意境表示讚賞，通過歌曲將台灣的流行音樂分享給日本的愛樂者，更引起現場僑民思鄉的共鳴。今年適逢311東日本大地震5周年，為了感謝台灣在震災時給日本的援助，土田聰子預計今年秋天將在台灣開唱，屆時將會有更多國語歌曲的演出，也會和台灣的音樂團體合作，藉音樂傳達對台灣的感謝之情。

台北香頌青少年管弦樂團沖繩公演 以樂交友



台北香頌青少年管弦樂團應邀在沖繩演出

【那霸／綜合報導】那霸表示該聯盟為了擴大國際視野，9年前開始與台北市交流，曾與大佳國小和北安國中交流，也曾受邀在花博會場演出，這次是第4次與台灣交流，期盼經過互訪往來增進彼此情誼。

駐處處長蘇啟誠表示浦添市在琉球王國時代位處中山國，與台北市中山區同名，在現任參議員儀間光男擔任市長期間，經由國策顧問蔡雪泥的協助，雙方互動頻繁，這次邀請台北香頌青少年管弦樂團訪沖，有助於重啟交流大門。蘇啟誠也提到過去曾訪台的2位太陽樹團員決定到台灣留學，期待今後可以扮演台沖交流橋樑。

株式会社エムエスツーリスト

公司名稱: 株式会社エムエスツーリスト

求才對象: 日本國內外大學畢業者, 科系、年齡、經驗不拘, 無專業資格可。

試用期間: 3個月至6個月; 試用期間表現合格者, 公司將代為辦理留資格工作簽證。

招募項目: 第一類「業務助理」: 協助營業人員聯絡、確認旅遊行程等相關工作。 第二類「財會助理」: 協助應收、應付款項等對帳之相關工作。

有意者請向: 〒141-0031 東京都品川区西五反田2-20-1 第28典和ビル 5F (即日經~2016年4/15止請寄上述地址)。 2016年4/15起, 凡 傳真寄以下新地址: 〒141-0031 東京都品川区西五反田1-30-2 ワイン五反田ビル 5F 或電子郵件連絡: grace7@ms-tourist.co.jp 連絡窗口前

TEL: 03-6745-0711 FAX: 03-5745-0715 http://www.apoipplan.com/

台北市長柯文哲訪日考察市政 互留聯絡窗口促交流



台北市長柯文哲(左)拜會東京都知事舩添要一

【東京／綜合採訪報導】台北市長柯文哲於1月24日至30日在日本東京、橫濱、大阪和直島等地進行市政考察，主要目的是與日本政界建立聯絡管道，了解人口老化問題嚴重的日本在老人社會福利和老人安養問題的政策，以及2020東京奧運籌備情形，看台北市舉辦2017年台北世界大學運動大會時，是否有可以借鏡之處。

此行，柯文哲也和東京都知事舩添要一、前大阪市長橋下徹、橫濱市市長林文子及香川縣知事浜田惠造等地方政要會面，柯文哲認為這樣的外交工作需要長期累積，期待建立一個窗口，以後能夠方便資訊的相互流通。

拜會東京都知事 與橫濱市簽訂消防 MOU

在和東京都知事舩添要一會面

時，台北市政府參訪團一行人在駐日代表沈斯淳的陪同下，和東京都政府進行交流。舩添在會客室擺設許多和台灣相關的物品，包括他和蔡英文合影的照片等，他也向柯文哲介紹寫著「甘溫」

市政考察 不忘與僑民交流

柯文哲此次造訪橫濱也特別抽空和當地僑民交流，參加橫濱華僑總會的新年會，他認為橫濱僑會組織非常活躍，與僑民交流後才發現當地有很多歷史悠久的組織，像是橫濱中華學院有近120年的歷史，比中華民國的歷史還久，他也驚訝看到關帝廟和媽祖廟，還有中華街的街道看起來也相當親切，相信未來台北市與橫濱會有更深層的往來。

除了與橫濱僑民交流，柯文哲造訪大阪時也和關西地區僑團互動，大阪中華總會會長洪勝信向柯文哲表示在阪華僑衷心盼望台日友好關係日益緊密的良好時機下，僑會能與台北市有更深一步的交流與進展。洪勝信認為此次台北市政府的防災、文化視察之旅想必受益良多，希望2017年台北世大運能夠舉辦的有聲有色，讓世界看到台北市的「讚」與亮點。

另外，由於台北市與橫濱市於2006年簽署夥伴城市協定，過去10年來，雙方往來交流密切，這次柯文哲則和橫濱市長林文子一同見證，兩市簽訂消防合作備忘錄(MOU)，盼能加強防災合作議題。



台北市長柯文哲與關西地區僑團(大阪中華總會、大阪台灣同鄉會和關西台商會)成員合影

◎台北市長柯文哲訪日行程簡表◎

1月24日

- 台北市府考察團抵達羽田機場，展開為期7天的訪問。
- 參訪手作基地和333千代田藝術中心。



1月25日

- 參訪東京車站 柯文哲對於東京車站的整體設計讚賞有加，認為日本的城市美學值得台北學習參考。
- 拜會東京都議會議長長川井重男。
- 拜會東京都知事舩添要一 會後，柯文哲接受媒體採訪時提到舩添致贈了很多書籍，像東京2020願景計畫和東京防災手冊等，相當有趣，會回去研究一下。

圖A：台北市長柯文哲參訪東京車站
圖B：台北市府團隊聆聽東京都知事介紹

1月26日

- 參訪築地市場。 柯文哲認為築地市場兼具觀光功能，改建後提升衛生的營運模式值得借鏡。
- 參加台北之夜。 邀請日本朋友參加2016台北世界設計之都、2017世大運。



圖C：柯文哲參訪築地市場
圖D：柯文哲出席台北之夜

1月27日

- 參訪柏市社區醫療聯絡中心及豐四季台地示範住宅。
- 參訪東京巨蛋。
- 拜會日本國會議員。
- 參訪慶應大學附屬醫院。
- 出席橫濱華僑總會新年會。

1月28日

- 拜會橫濱市議長梶村充和副議長加藤廣人等人。
- 和橫濱市簽署消防合作備忘錄(MOU)。
- 參訪黃金町。



1月29日

- 拜會大阪市長東貴之
- 拜會大阪府副知事 柯文哲認為大阪市是最適合台北學習的標竿城市。
- 與前大阪市長橋下徹餐敘(圖E)
- 參訪JR大阪車站
- 與關西地區僑民交流

1月30日

- 拜會香川縣政府，與知事田惠造會面
- 參訪直島(圖F)
- 柯文哲配服日本利用文創產業發揮導與最高價值。
- 返回台灣



在日台灣不動產協會舉辦講座 促了解海外投資家稅法

【東京／採訪報導】一般社團法人在日台灣不動產協會於2月26日舉辦首次講座，由尾谷會計事務所代表尾谷恒行，以「海外投資家之稅法／非居住者的確定申告」為主題，向現場出席的不動產相關產業業者說明稅務申告相關內容。

為了減少近年到日投資不動產的台灣投資家和日本不動產業者間的糾紛，由在日從事不動產相關產業的業者集結組成的一般社團法人在日台灣不動產協會，於去年12月創會至今已近50家企業加入。該協會會長錢妙玲表示在不動產買賣過程中，稅務說明相當的重要，因此希望所有會員都能清楚了解所謂非居住者的稅法規定，將正確的資訊傳達給台灣的投資家。

擔任講師的尾谷會計事務所代表尾谷恒行也提到海外投資家在日本從事不動產買賣時，容易因為業者的說明不足，或是買賣雙方對繳納稅款的認知差異而衍生糾紛，因此慎選有經驗的稅理士很重要。另外，去年年底台日雙方已簽署租稅協定，但仍須經過雙方各自必要完成的法律程序後才能生效，對此，尾谷恒行也提到據悉目前

已送國會三審，因此相信很快地租稅協定上路後，能更加保障投資者權益。

出席這場講座的株式會社SYLA亞洲戰略事業部係長輔佐陳建勳表示，參加講座學到自己不知道的稅法資訊，相當有收穫，像是不動產的短期或長期讓渡是以出售當年的1月1日為止的不動產持有期間是否超過5年以上來區分，這個算法和一般我們認為從購入日開始算起的方式不一樣，是需要注意的地方。陳建勳也建議在日台灣不動產協會今後可以就遺產稅等相關內容做為講座主題，或是考慮推出刊物以數據資料來說明目前台日不動產市場動向，替台灣投資家釐清一些投資日本不動產的迷思或傳聞，應該可以為協會的運作帶來良性發展。

Mirai少額短期保險株式會社代表水野好隆則表示希望透過參加協會活動，拓展服務範圍，目前已和其他管理業者合作，對於外國人在日本租屋或是不動產管理等可提供更便利服務，未來也期待協會的講座可以將主題延伸到不動產管理等相關議題上。



在日台灣不動產協會會長錢妙玲(左4)和該協會理事贈送感謝狀給稅理士尾谷恒行(右3)

此外，會中包括駐日代表處僑務組秘書宋惠芸亦到場鼓勵該協會致力推動台日不動產業界的發展。接下來，在日台灣不動產協會預計於5月25日舉辦交流會，該協會會長錢妙玲表示屆時講座主題可能會訂為遺產稅相關內容，希望大家可以到場參加，進行交流。

台灣奈米科技貢獻卓越 獲頒 nano tech 功績賞

【東京／綜合報導】台灣奈米科技團隊日前(1月27日至29日)到東京參加日本國際奈米科技展(nano tech 2016)，台灣館集結28個來自產業、學界和研究單位，共33項研發技術，展出台灣現今奈米科技的發展現況，最後台灣館更因推廣台灣奈米技術，對各國的奈米科技發展有所貢獻而獲頒「功績賞」。

自2003年，國科會將奈米研發納入國家型計畫後，台灣館連續12年參加日本國際奈米科技展，今年台灣館展出內容主要分為6大領域，包括奈米電子／光電技術、奈米生醫醫學應用、儀器設備發展、奈米材料與傳統產業奈米技術應用、能源與環境領域和政府或非營利機構，如中央研究院物理研究所、奈米科技創新應用主軸計畫、國立成功大學等單位。

此次台灣館是由中央研究院物理研究所特聘研究員吳茂昆率團到日本參展，27日開幕當天，駐日代表沈斯淳與科技組組長洪儒生等人亦到現場參觀，並在吳茂昆

等人的陪同下，參觀台灣館，進一步了解台灣奈米科技的發展。

日本國際奈米科技展於29日也公布此屆的nano tech大賞得獎名單，其中台灣館因為長期對奈米科技發展有所貢獻而獲頒功績賞，當天代替團長吳昆上台領獎的中央研究院奈米科技創新應用主軸計畫專員張民傑則表示，感謝主辦單位對台灣館多年參加這個全球規模最大的奈米科技盛會所做出的貢獻和成果表達肯定，盼透過參展可以加速推動台灣產學界和研究單位與國際奈米科技的交流與接軌，進而尋求建立國際合作管道和開拓商機。



台灣館因貢獻卓越，獲主辦單位頒贈功績賞

泡盛雞尾酒調酒大賽 台灣選手沈威廷拿下總務大臣獎



駐那霸辦事處處長蘇啟誠(右7)與台北市調酒協會理事長張增鵬(左7)，和台灣參賽選手合影

【那霸／綜合報導】一般社團法人泡盛調酒協會主辦的第12屆總務大臣杯亞洲泡盛雞尾酒大賽於2月28日在那霸市內舉行，由日本、台灣、韓國及新加坡等國的調酒高手一較高下。台灣選手由台北市調酒協會理事長張增鵬率團抵達沖繩進行比

賽，選手比賽成績優異，其中參加短飲組的台東專科學校學生沈威廷更拿下總務大臣獎，為國爭光。

賽後的懇親會上，駐那霸辦事處處長蘇啟誠表示泡盛雞尾酒調酒大賽至今舉辦12屆，規模日益擴大，參賽者經由相互競技，相互切磋琢磨必能提升調酒技術水準，昇華飲食文化。蘇啟誠在會中也感謝泡盛調酒協會會長新垣勝信致力推廣以琉球泡盛為基底的雞尾酒調酒活動，目前在台灣3所大學開設泡盛學講座並派遣講師授課，還與澎湖縣地方特色觀光協會簽署產業合作備忘錄，增進雙邊友好合作關係。



日本推廣地方魅力



愛知縣小笠原製粉推出的「長頸鹿拉麵」包裝相當有特色，口味則是懷舊的家常風味



由株式會社魚榮商店推出的新瀉縣越光米易開罐話題十足

【東京／採訪報導】2016年東京國際禮品春季展自2月3日至5日，在東京國際展示場登場，來自日本國內外約2500家業者齊聚展示時尚、家居用品、雜貨和食品等超過300萬種各式各樣的商品。此次以「日本製造成功行銷全球」為主題，介紹日本創新的設計商品。

台灣此次也有超過20家業者參展，其中以販售台灣陶瓷創意作品的傑作陶藝便帶來以天燈為設計的茶具和去年首度參展時頗受好評的陶瓷彩繪釘書機等商品，業者表示有許多政治人物會選擇自家商品做



有專門的設計行銷企劃公司替日本北海道等地的農家或畜牧業者設計商品，行銷地方商品

東京國際禮品展主打日本製造 行銷日本好物

為贈送給外賓的禮物，所以品質不在話下，去年秋季首次參展反應不錯，這次再度參展帶來結合日本和傘圖案和天燈外型的茶具，希望可以贏得日本業者青睞。

日本地區創生特色食品引注目

另外，同時展開的第19屆春季Gourmet & Dining Style Show也以「造訪日本、觀光和名產、和平和飲食文化的提案」為主題，結合由日本全國商工會聯合會主導的「日本好物

再發現」和日本商工會議所主導的「feel NIPPON春2016」兩個展示會，以及部分地區參展的業者，一起介紹日本各地區的當地美食和工藝製品。

其中像是1907年創立的小笠原製粉推出的「長頸鹿拉麵」，於1965年開始在愛知縣南門市為中心販售，一直是當地的眾人所知的家鄉味，但在1995年因不敵食品大廠的競爭而一度停止販售，後來應消費者要求於2002年限量販售，大受歡迎，至2010年正式回歸市場。「長頸鹿拉麵」懷舊的包裝和簡單的口味在現今五花



日本全國商工會聯合會推出「日本好物再發現」專區，介紹日本各地的特色食品



由「京丹波山之饗」推出的黑蒜巧克力創新甜點，業者希望有機會可以賣進台灣

台灣創意受注目



來自台灣的傑作陶藝帶來以天燈為設計茶具，盼獲日本業者青睞



部分商品結合AR擴增實境的技術，使用專屬APP會出現AR影像

行商品開發、販售，不僅有助於當地農家的生計，也可推銷地方特色和其他地區做出區隔。

如果不擅設計行銷，還有專門為「第一產業」或稱「初級生產」做設計的公司提供服務，所謂的第一產業即指直接從自然界獲取產品的產業部門，如農業或畜牧業等，業者透過幫農家設計商標、品牌化，甚至是將農業從業員的服裝時尚化等方式，使得地方的第一產業附加價值提高，間接增加商品的能見度，讓傳統的農業、畜牧業有了因應時代的新面貌，成為助地區創生的一臂之力。

去年台客訪日破300萬人次 深度遊日成趨勢

【東京—台北／綜合報導】為慶祝台客訪日突破300萬人次，日本政府觀光局(JNTO)於2月18日在台北舉辦感謝活動，找來台灣觀光協會會長賴瑟珍和2016日本東北觀光推廣大使簡煒書等人出席，JNTO理事長松山良一認為台灣人玩日本就像是國內旅遊一樣，會造訪不為人知的祕境，不只侷限在日本大城市，會深入日本各地探訪。台灣民眾有多愛到日本觀光，根據JNTO的調查，2015年台灣訪日旅客數達367萬7100人次，比2014年成長約3成，從台灣的人口比例來看，平均約6人就有1個人到日本旅遊，雖然將訪日外客人數第一位拱手讓給中國，但台灣市場的潛力仍受到日本入境觀光業者的關注。

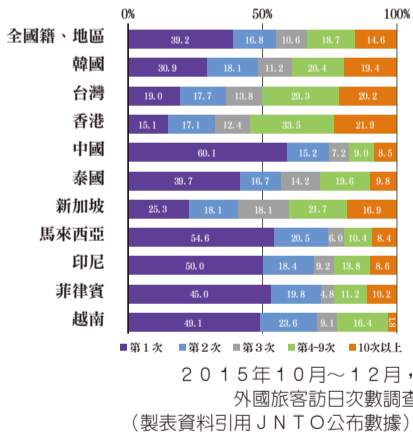
台客重複遊日比例高 地方縣市觀光受注目

Japan Inbound Media Consortium(JIMC)和日本購物旅遊協會於1月25日合辦的台灣市場說明會上，就引用去年11月在台北國際旅展取得的問卷調查結果，在1275位受訪者中，曾經造訪過日本的人數約89%，其中超過半數的人有旅遊日本3次以上的經驗，等同於約有70%的人是重複旅遊的觀光客。

這項調查結果和JNTO於今年1月16日公布的調查結果相去不遠，JNTO調查2015年10月至12月間訪日的台灣旅客中，初次訪日的比例約占19%，其他8成左右的人皆是重複遊日的比例相當高。

另外，在JIMC的調查中則可以發現台灣民眾曾去過的都道府縣

前5名分別為東京、北海道、京都、大阪和福岡，其中像石川、廣島、宮城和新潟等地在榜中的排名皆較前一個年度成長，若從今後想造訪的地方排行榜來看，前5名為北海道、大阪、東京、沖繩和京都，另外像靜岡、鹿兒島、青森和熊本等地也都榜上有名，榜中排名較前一個年度成長的地方則有石川、長野、富山、大分和香川等地，足以顯示民眾訪日的旅遊意願從傳統的黃金路線轉向別具特色的地方縣市。



時髦居酒屋期間限定六本木登場

【東京／採訪報導】對日本酒推廣不遺餘力的日本前足球國手中田英壽企畫的「CRAFT SAKE WEEK@六本木Hills屋台村」活動，自2月5日至14日期間限定，在東京都內的精華地段六本木Hills舉辦。每天推出10種不同的酒品，讓消費者比較飲嘗，現場也販售搭配酒品食用的餐點，除了關東煮、烤雞肉串等日式料理之外，還有提供義大利餐點等西洋料理，中田英壽表示希望能打破一般的刻板印象，告訴大家日本酒不只適合搭配日式料理，和西洋料理也很搭，進而將日本酒文化推廣到海外。

雖然一般日本酒的釀酒期在冬天，從10月到隔年的3、4月，所以2月正值各個酒藏(釀酒廠)繁忙的時期，但中田英壽認為正是因為這個時期，特地舉辦這樣推廣日本酒的活動才有趣，他也希望今年內可以再舉辦，讓更多人可以享受品嚐日本酒的樂趣。

消費者參加活動需購入價值



由日本前足球國手中田英壽企畫的「CRAFT SAKE WEEK@六本木Hills屋台村」從2月5日至14日舉行，每天有10種不同的日本酒可品嚐



相當有特色的會場設計，把六本木Hills打造成大型的居酒屋一般。3500日幣的組合，內有6枚500日幣的專用幣和2個酒杯，消費者只需要到各個攤位點餐即可，在點酒之餘，業者們也會向消費者介紹酒品的特色，讓消費者到現場不只是湊熱鬧，還能漸漸喝出門道來。

無量壽佛 歡迎參加祭改 (免費)

每月農曆初一、十五日收驚、消災、解厄。

本宮為服務有需要之信眾，請準備有領、有袖子淡色上衣、黑色的不可。由本人親自帶回純陽宮恭請神仙佛聖賢菩薩作主化解。(一家族的上衣可以一人代表帶回)

如果無法親自來本宮就不收件。

本宮備有接送車輛，有需要者，請前一天事先聯絡。JR成田空港駅第二航廈出口35號牌 9時30分或10時30分

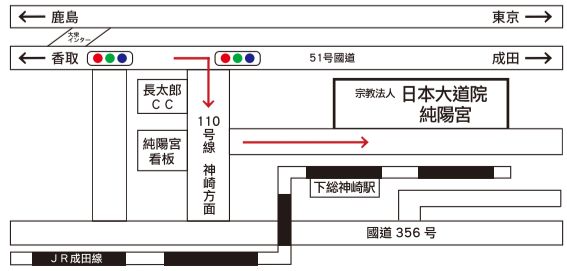
宗教法人 日本大道院純陽宮

〒289-0216千葉縣香取郡神崎町植房950-1
TEL:0478-72-1068或1899 FAX:0478-72-1089
董事長 林秋雄 興建總會長 胡明信



交通アクセス

- JR成田線「下総神崎駅」からタクシー5分
- 東関東自動車道「大柴インター」→国道51号成田方面二つ目信号右折神崎方面→県道110号→「純陽宮看板」左折
- 国道356号→信号「神崎大橋際」より旧国道356号へ→信号「郡駐在所横」右折→「純陽宮看板」右折



霹靂布袋戲結合日本動漫文化 原創新作今年夏天台日同步登場



霹靂國際多媒體股份有限公司董事長黃強華(後排右3)很開心可以和虛淵玄(後排左3)合作，製作全新原創新作

【東京／採訪報導】台灣傳統布袋戲文化和日本動漫文化結合，新創「偶漫劇」世界，將武俠奇幻的魅力介紹日本民眾認識。霹靂國際多媒體股份有限公司(簡稱霹靂國際)董事長黃強華和日本的「Nitroplus」於2月5日在東京的台灣文化中心舉辦記者會，宣告台日文化結合的新作《Thunderbolt Fantasy 東離劍遊紀》將在今年夏天台日同步公開放送，主題曲則找來歌手T.M Revolution演唱，黃強華自信地表示相信屆時必定會造成旋風。

記者會上包括負責新作原創劇本和總監修的虛淵玄、「Nitroplus」代表小坂崇氣、協助提供布袋戲偶設計意見的GOODSMILE COMPANY社長安藝貴範、霹靂國際董事長黃強華、負責執行製作的黃亮勛和製作人陳義方等人皆出席，說明此次台日跨界合作的過程。

在動漫界頗具盛名的虛淵玄表示2年前在台北看了在華山藝文中心舉辦的「霹靂奇幻武俠世界展」之後，對布袋戲的演出感到驚艷，同時也對於布袋戲不為日

本民眾所知而感到不甘心和可惜，因此後來和「Nitroplus」一起向霹靂國際提案，很快地便決定要共同合作。霹靂國際董事長黃強華也表示由於霹靂本來就有計畫要向海外發展，日本也在他們的規劃中，所以當日方提案合作後便一拍即合，相信台日文化的交流可以擦出不一樣的火花。

虛淵玄和小坂崇氣等人也提到雖然直接推出霹靂作品的日文版也可將布袋戲介紹給日本民眾，但因為霹靂的作品故事連貫，上演超過10年以上，只介紹中間一部分的作品擔心會不夠完整，因而決定推出全新的原創作品，希望因此可以吸引更多人認識霹靂布袋戲。

參與布袋戲偶設計的GOODSMILE COMPANY社長安藝貴範則表示戲偶設計上大致以霹靂原有的人偶設計為基礎，再加上部分日本元素，像是女主角丹翡的設計就比較偏向日本動漫人物的設計，但又不曾太過，安藝貴範表示萬一太動漫化的話，跟布袋戲的世界會有些距離，現在的完成品是剛剛好的。安藝貴範也透露在設計的過程中，女主角的手部設計花了較多的時間修改，才能呈現出比較女生的感覺。

執行製作人黃亮勛則提到自己的世代是看布袋戲和日本動畫長大的，而今這兩種文化結合，相信可為彼此的文化發展寫下新頁，

而台灣和日本、傳統和創新、布袋戲和動漫的結合，勢必會造成話題。

《Thunderbolt Fantasy 東離劍遊紀》今年夏天開始推出連續劇，在此之前為炒熱這股「偶漫劇」風潮，3月26日將在東京國際展示場舉行的「Anime Japan 2016」上，由T.M Revolution和負責配音的日本知名聲優島海浩輔以及諏訪順一等人會登場向動漫迷介紹這部台日合作的新作，讓日本動漫迷有機會可以近距離接觸布袋戲。



台日合作的布袋戲新作《Thunderbolt Fantasy 東離劍遊紀》將於今年夏天在台日兩地同步播放 (©Thunderbolt Fantasy Project)



日方也參與人偶造型製作，從女主角(左)的面部可看出有日本動漫風格 (©Thunderbolt Fantasy Project)



結合布袋戲和日本動漫元素新作，讓不少日本媒體相當驚艷 (©Thunderbolt Fantasy Project)

迪士尼推新版星際旅行 融合新版電影元素



「星際旅行：冒險續航」是東京迪士尼招牌遊樂設施之一

【東京／採訪報導】東京迪士尼樂園自2月2日起至9月7日限期推出「星際旅行：冒險續航」特別版，融入電影《星際大戰》系列第7部作品《STAR WARS：原力覺醒》的內容，透過臨場感十足的3D影像和動感座椅，滿足星戰迷體驗宇宙之旅的心願。

「星際旅行：冒險續航」的遊樂設施在東京迪士尼樂園慶祝開園30周年之際，隨之更新為3D版本，這次則是在電影《星際大戰》最新系列作品上映後，推出特別版內容，加入《STAR WARS：原力覺醒》的情節，且遊戲的故事內容有數種版本隨機播放，所以每次去搭乘體驗的內容也不見得會一樣，更增添新鮮趣味感。

迪士尼也推出可以印字的手環和鑰匙圈等新款周邊商品，最多可印7個字，可選擇使用英文字或電影中出現的外星語(Aurebesh)，而在迪士尼度假區線的車站至3月18日止則可以買到星際大



迪士尼大使大飯店推出星戰迷也興奮的造型飲品 (©Disney&TM Lucasfilm Ltd.)

戰特別版的車票，對星戰迷來說應該頗具收藏價值。另外，迪士尼大使大飯店也推出BB-8造型飲品和綜合冰茶、胡桃布朗尼糖漿和巧克力醬等調合而成的「黑暗面」無酒精雞尾酒，喜歡嘗鮮的民眾不妨可以試試。

此外，以去年大賣的電影《冰雪奇緣》為主題的期間限定遊行(至3月18日)比起去年施行的遊行規模再擴大，大家可以跟著片中的要角雪寶、艾莎和安娜等角色一起共舞，遊行隊伍中還會不時噴出人造雪，營造冰天雪地的感覺，讓冬天的迪士尼樂園更加有魅力。



《冰雪奇緣》熱潮未退，迪士尼推出升級版遊行至3月18日止

台灣跑者國旗上身參加東京馬拉松



第10屆東京馬拉松於2月28日開跑，近3萬7000名跑者參加

【東京／採訪報導】第10屆東京馬拉松於2月28日早上在東京都廳前起跑，此屆有近3萬7000人參與盛會，是歷年來人數最多的一次，同時也首次邀請輪椅馬拉松的國際選手參加，而賽事也在144個國家地區同步播出，規模比去年更大，由於今年將在巴西里約熱內盧舉辦奧運，因此東京馬拉松也成了日本選手爭取奧運內定資格的賽事之一而備受關注。

東京馬拉松和波士頓、倫敦、芝加哥、紐約和柏林等地的馬拉松賽事同樣列為世界馬拉松賽，每年都有超過30萬的愛馬跑者報名抽選，其中僅約10分之1的跑者有機會參加，儘管抽選倍率競爭激烈仍吸引大批世界各地的跑者參加，台灣的好手們當然也沒有缺席。

為因應大批外國選手的參加，主辦單位今年招募約700位可以提供外語服務的志工，就是希望外國

選手也能在東京馬拉松中更加盡興。另外，為了保障賽事安全，主辦單位今年除了部屬逾萬名人力加強維安之外，也特別引進無人機攔截部隊，防止無人機干擾。

當天早上東京馬拉松正式起跑後，現場包括東京都知事外添要一和東京馬拉松2016大會會長橫川浩等人都在起跑點為跑者加油打氣。有不少跑者則是發揮創意裝扮，相當吸睛，而來自台灣的跑者則大方地將國旗穿戴在身上，等於是為台灣做宣傳。網路上也有不少跑者沿途聽到加油民眾，為台灣加油時的感動，另外，由於東京馬拉松沿途行經新宿、皇居、東京鐵塔、銀座和淺草等東京都內著名的觀光景點，所以也有不少人希望以馬拉松的方式稱霸東京觀光景點。

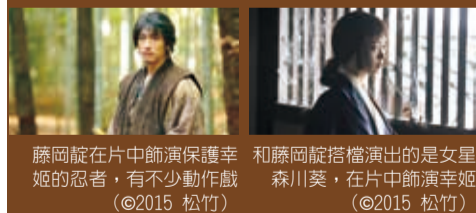


台灣跑者國旗上身宣傳台灣

粉絲詢問度爆表 藤岡靨主演忍者電影搶先上映



藤岡靨(右)和森川葵聯袂出席電影見面會，與粉絲互動



藤岡靨在片中飾演保護幸姬的忍者，有不少動作戲 (©2015 松竹) 和藤岡靨搭檔演出的是女星森川葵，在片中飾演幸姬 (©2015 松竹)

【東京／採訪報導】因演出日本NHK電視台晨間連續劇《阿淺來了》(原劇名：あさが来た，暫譯)而人氣高漲的日本男星藤岡靨(Dean Fujioka)，去年主演的電影《NINJA THE MONSTER》於2月20日起在東京、名古屋和大阪的部分電影院，期間限定上映1周。藤岡靨和女主角森川葵於2月18日連袂出席電影見面會，和粉絲互動，同時也分享拍戲的趣事。

面對突然爆紅的藤岡靨，森川葵則是緊張地有些不知所措，苦

笑地表示該說什都忘了，隨後森川補充提到當初拍攝時雖然沒有特別緊張，但仍覺得是和很厲害的演員一起完成了作品。

藤岡靨在一出場時便大方地和粉絲擊掌互動，在台上也不時地回應粉絲揮手，會後則有粉絲直接獻花，藤岡靨也大方收下感謝粉絲的支持，親切感和一般拘謹的日本藝人不太一樣。

事實上，藤岡靨早期在台灣和香港發展，也曾參與多部台灣偶像劇和電影的演出，近來在晨間劇《阿淺來了》中因飾演「大阪經濟之父」五代友厚一角，深獲劇迷的喜愛。劇中五代過世的劇情播出時，更造成許多劇迷產生「五代喪失感」，而藤岡靨不僅人氣隨著收視率升高，更被日本媒體稱為是「逆襲」，從海外紅回日本的「逆輸入」男星。

因為藤岡靨的高人氣，讓電影公司決定將他主演的電影《NINJA THE MONSTER》期間限定在東京、名古屋和

大阪的部分電影院公開上映。由於這部《NINJA THE MONSTER》是以海外市場為主而製作的作品，因此一開始便決定要找在海外發展的演員演出，而能文能武的藤岡靨便成為第一人選，和他搭檔演出的女星則是目前正參與日本富士電視台月九連續劇的女星森川葵，並找來曾在海外獲獎無數的導演落合賢執導，曾參與《超高速！參勤交代》的土橋章宏擔任編劇，和來自好萊塢的團隊參與製作。

該部電影在去年夏天曾至加拿大參加Fantasia奇幻影展，今年3月也將參加比利時布魯塞爾國際奇幻影展，這次則是為了大批詢問的粉絲而決定在日本期間限定上映，藤岡靨表示因為演出這部片而實現了過去一直想和落合導演合作的願望，片中也有不少動作戲，很開心電影可以公開上映。藤岡靨也提到該部電影只是故事的序章，希望在大眾的支持下可以有機會開拍續集。

至於台灣的粉絲可能還要再等等，日商表示目前尚未確定在台灣是否上映，希望可以隨著藤岡靨的人氣讓電影有機會早日在台灣公開，和影迷相見。





無量壽佛♪♪ 2016年【丙申年】

慶祝新年春節、謹訂於平成28年1月1日、2日、3日啓建金真禮斗消災植福陰陽兩利三天大法會・環佛祭七星科儀

敬邀十方善信大德參加歡迎安奉禮斗、超拔祖先、嬰靈、解冤釋結、普施等科儀、共霑法喜、同沐神恩、增添元神光彩、萬事吉祥如意。本院免費提供(台灣素食料理)

法會中備有接送車輛、有需要接送者、請在前一天事先連絡。 JR成田駅9時30分或は10時30分

2016年【丙申年】 歡迎安奉太歲灯・光明灯

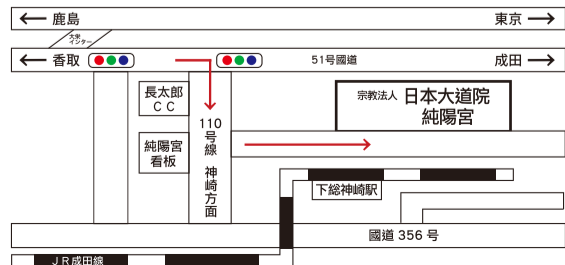
歡迎參加安奉值年太歲星君・光明灯。鴻恩造化・照耀前途・平安 吉祥。

宗教法人 日本大道院純陽宮

〒289-0216千葉県香取郡神崎町植房950-1
TEL:0478-72-1068或1899 FAX:0478-72-1089
董事長 林秋雄 興建総会長 胡明信



- 交通アクセス
- ・JR成田線「下総神崎駅」からタクシー5分
 - ・東関東自動車道「大柴インター」→国道51号成田方面二つ目信号右折神崎方面→県道110号→「純陽宮看板」左折
 - ・国道356号→信号「神崎大橋際」より旧国道356号へ→信号「郡駐在所横」右折→「純陽宮看板」右折



住まいの情報 リスクの少ない安定収入「収益物件」「戸建」 Nov.2015 住んで良し、貸して良し、都心・城南・都内の価値有る物件満載!!

協栄建設株式会社

〒166-0002 東京都杉並区高円寺北2-20-7
 ●宅建免許 東京都知事 第31417号 ●建設業 東京都知事免許(第6)第78327号
 ●社団法人 東京都宅地建物取引業協会会員 ●社団法人 東京都不動産協同組合会員
 ●社団法人 全国宅地建物取引業保証協会会員

日本41年信譽的公司 ☎ **5373-1111** (代) (03) ●お問い合わせ・お申し込みは ● FAX 03-5373-1130
<http://www.kyoei-kensetsu.net/>

歡迎洽詢 中文專線: +81-80-3388-6162 ✉ sanpo.keiko@i.softbank.jp 余小姐

<p>区分売事務所 新橋</p> <p>JR山手線 / 駅歩8分 価格 6,980 万円(税込)</p> <p>4階部分貸事務所×5F、耐震診断実施済、銀座・汐留徒歩圏内</p> <p>想定利回り8.28% 販売物件</p> <p>■物件概要●所在地/港区東新橋2丁目●管理費/52,512円(月額)●修繕積立費/22,006円(月額)●専有面積(5室計)/4階123.33㎡●建物構造/SRC造10階建●築年/S53年12月築●取引態様/仲介 ■担当/石坂</p>	<p>区分売マンション 浜松町</p> <p>JR山手線 / 駅歩6分 価格 5,900 万円(税込)</p> <p>3階部分貸事務所×3戸、EV有、H27年7月内装工事済</p> <p>想定利回り8.61% 販売物件</p> <p>■物件概要●所在地/港区芝2丁目●土地面積/327.22㎡●土地権利/所有権●建物面積/3階120.30㎡●建物構造/SRC造11階建●築年/S52年11月築●取引態様/仲介 ■好アクセス、大門駅徒歩6分、芝公園駅徒歩5分 ■担当/高田</p>	<p>一棟売マンション 江戸川</p> <p>京成電鉄 / 駅歩4分 価格 1億9,980 万円</p> <p>土地131坪、南西角地、ファミリータイプ14戸</p> <p>想定利回り7.3% 販売物件</p> <p>■物件概要●所在地/江戸川区北小岩4丁目●土地面積/434.77㎡●土地権利/所有権●建物面積/753.56㎡●建物構造/鉄骨造3階建●築年/S63年1月●取引態様/仲介 ■担当/岡本</p>	<p>一棟売アパート 池尻大橋</p> <p>田園都市線 / 駅歩4分 価格 9,880 万円(税込)</p> <p>1K×6戸、満室稼働中、南東角地管理良し</p> <p>■物件概要●所在地/世田谷区池尻2丁目●土地面積/128.49㎡●SB部分16.5㎡含●土地権利/所有権●建物面積/121.52㎡●建物構造/木造2階建●築年/H2年9月築●取引態様/仲介 ■担当/石坂</p>
--	--	--	--

<p>一棟売アパート 東松原</p> <p>京王線 / 駅歩9分 価格 3億2,500 万円</p> <p>商業施設至近</p> <p>■物件概要●所在地/世田谷区松原5丁目●土地面積/491.89㎡●土地権利/所有権●建物面積/574.15㎡●建物構造/鉄骨造2階建●築年/S62年3月●取引態様/仲介 ■土地148坪、建物173坪 ■担当/石坂</p>	<p>区分売マンション 高田馬場</p> <p>JR山手線 / 駅歩1分 価格 3億7,000 万円(税込)</p> <p>戸山口改札より徒歩1分</p> <p>■物件概要●所在地/新宿区高田馬場4丁目●土地権利/持分割合による所有権共有●建物面積/753.29㎡●土地面積/504.91㎡●今般販売対象4分(7戸)●土地面積412.63㎡●建物面積14.47㎡●建物構造/RC造地下1階付地上3階建●築年/H3年6月●取引態様/仲介 ■資産価値多大 ■担当/高田</p>	<p>一棟売マンション 飯田橋</p> <p>東京メトロ有楽町線 / 駅歩8分 価格 2億6,000 万円</p> <p>全10戸、満室稼働中、8M公道面、1Fコンビニエンスストア</p> <p>■物件概要●所在地/新宿区小川町●土地面積/155.26㎡●土地権利/所有権●建物面積/383.38㎡●建物構造/RC造4階建●築年/S52年9月築●取引態様/仲介 ■担当/石坂</p>
--	--	---

<p>一棟売ビル 麻布十番</p> <p>都営大江戸線・東京メトロ南北線 / 駅歩5分 価格 2億1,800 万円(税込)</p> <p>満室稼働中</p> <p>■物件概要●所在地/港区麻布1丁目●土地面積/113.00㎡●土地権利/所有権●建物面積/299.46㎡●建物構造/鉄骨造4階建●築年/H2年7月●取引態様/仲介 ■担当/石坂</p>	<p>一棟売マンション 池袋</p> <p>JR山手線・JR埼京線・東武東上線・西武池袋線 / 駅歩8分 価格 1億8,800 万円(税込)</p> <p>南東公道角地</p> <p>■物件概要●所在地/豊島区池袋3丁目●土地面積/105.19㎡●土地権利/所有権●建物面積/174.42㎡●建物構造/軽量鉄骨造3階建●築年/H27年8月●取引態様/仲介 ■東京メトロ有楽町線・副都心線「要町」駅徒歩7分も利用可 ■担当/島村</p>	<p>新築一棟売アパート 阿佐ヶ谷</p> <p>JR中央線 / 駅歩9分 価格 1億7,800 万円(税込)</p> <p>引渡時満室保証付</p> <p>■物件概要●所在地/杉並区阿佐ヶ谷2丁目●土地面積/155.91㎡●土地権利/所有権●建物面積/158.70㎡●建物構造/木造2階建●築年/H27年10月完成予定●建築確認番号/第JAC-H15-10-0079号●取引態様/仲介 ■各16室共、トイレシャワー別、浴室乾燥機有等、充実した設備付 ■担当/池田</p>	<p>一棟売マンション 新宿三丁目</p> <p>東京メトロ丸の内線 / 駅歩6分 価格 2 億円</p> <p>全9戸、土地約49坪、整形地、JR山手線「新宿」駅徒歩16分も利用可</p> <p>■物件概要●所在地/新宿区新宿5丁目●土地面積/167.54㎡●SB部分含●土地権利/所有権●建物面積/270.13㎡●建物構造/RC造3階建●築年/S55年3月●取引態様/仲介 ■担当/池田</p>
--	---	--	---

<p>一棟売マンション 三鷹</p> <p>JR中央線 / 駅歩9分 価格 2億2,500 万円(税込)</p> <p>1K×7戸、1DK×1戸、2DK×4戸、店舗1戸、3階廊下扱い、新築→二重特売13分</p> <p>■物件概要●所在地/武蔵野市中町2丁目●土地面積/213.11㎡●土地権利/所有権●建物面積/436.27㎡●建物構造/RC造4階建●築年/S63年10月●取引態様/仲介 ■担当/石田</p>	<p>一棟売アパート 梅ヶ丘</p> <p>小田急線 / 駅歩9分 価格 1億2,200 万円(税込)</p> <p>EV有</p> <p>■物件概要●所在地/世田谷区代田3丁目●土地面積/105.78㎡●土地権利/所有権●建物面積/94.72㎡●建物構造/木造2階建●築年/H27年8月●取引態様/仲介 ■世田谷代田駅徒歩10分、世田谷線「若林」駅徒歩10分も利用可 ■担当/池田</p>	<p>一棟売ビル 代田橋</p> <p>京王線 / 駅歩8分 価格 1億2,000 万円</p> <p>全空室、事務所兼住居に、商店街沿い、公道角地</p> <p>■物件概要●所在地/杉並区和泉2丁目●土地面積/181.98㎡●SB部分10.65㎡含●土地権利/所有権●建物面積/370.00㎡●建物構造/鉄骨造3階建●築年/H2年8月●取引態様/仲介 ■担当/石田</p>	<p>住居併用マンション 明大前</p> <p>京王井の頭線 / 駅歩8分 価格 1億3,000 万円</p> <p>住居(63.59㎡×2DK)、賃貸(1K×8戸・満室)、P1台有、H11年築</p> <p>■物件概要●所在地/世田谷区松原1丁目●土地面積/146.70㎡●SB部分4.8㎡含●土地権利/所有権●建物面積/216.42㎡●建物構造/鉄骨造3階建●築年/H11年1月●取引態様/仲介 ■担当/石田</p>	<p>賃貸併用住宅 千歳船橋</p> <p>小田急線 / 駅歩5分 価格 1億5,900 万円</p> <p>2世帯住宅+賃貸住宅、高台、H18年築</p> <p>■物件概要●所在地/世田谷区桜丘5丁目●土地面積/288.09㎡●土地権利/所有権●建物面積/257.62㎡●建物構造/軽量鉄骨造2階建●築年/H18年10月築●取引態様/仲介 ■大手施工 ■担当/島村</p>
--	---	---	--	---

<p>一棟売マンション 西新宿五丁目</p> <p>都営大江戸線 / 駅歩10分 価格 5,800 万円</p> <p>鉄骨造、1R×6戸、大型スーパー(ライフ)徒歩1分</p> <p>■物件概要●所在地/中野区南台1丁目●土地面積/59.14㎡●土地権利/所有権●建物面積/129.66㎡●建物構造/鉄骨造3階建●築年/H2年4月●取引態様/仲介 ■東京メトロ丸の内線「中野橋」駅徒歩12分も利用可 ■担当/池田</p>	<p>一棟売ビル 下井草</p> <p>西武新宿線 / 駅歩2分 価格 5,980 万円(税込)</p> <p>全5戸、H27年屋上洗浄&防水コーティング等工事済</p> <p>■物件概要●所在地/杉並区下井草3丁目●土地面積/83.40㎡●土地権利/所有権●建物面積/203.64㎡●建物構造/鉄骨造3階建●築年/S52年10月築●取引態様/仲介 ■担当/岡本</p>	<p>一棟売アパート 井荻</p> <p>西武新宿線 / 駅歩5分 価格 9,120 万円(税込)</p> <p>1K×10戸、2Fフロ付、満室稼働中、オートロック完備、公園スーパー至近</p> <p>■物件概要●所在地/杉並区井荻4丁目●土地面積/138.64㎡●土地権利/所有権●建物面積/135.72㎡●建物構造/木造2階建●築年/H14年3月●取引態様/仲介 ■担当/石田</p>	<p>一棟売アパート 小竹向原</p> <p>東京メトロ有楽町線・副都心線 / 駅歩3分 価格 1億1,980 万円(税込)</p> <p>1R×8戸、2F小裏収納有、トイアホーム施工</p> <p>■物件概要●所在地/練馬区小竹町2丁目●土地面積/99.00㎡●土地権利/所有権●建物面積/130.72㎡●建物構造/木造2階建●築年/H27年3月築●取引態様/仲介 ■担当/石坂</p>	<p>一棟売マンション 富士見台</p> <p>西武池袋線 / 駅歩12分 価格 1億4,800 万円</p> <p>1R×21戸、オール電化、角地、H27年大規模改修工事完了</p> <p>■物件概要●所在地/練馬区富士見台1丁目●土地面積/199.53㎡●土地権利/所有権●建物面積/280.50㎡●建物構造/鉄骨造3階建●築年/H3年10月築●取引態様/仲介 ■担当/岡本</p>
---	---	--	--	---

☆掲載全物件仲介。☆広告有効期限/平成27年11月末日。●掲載物件は平成27年10月28日現在のものです。万一価格の変更または売却の場合はご容赦下さい。●表示価格に他に登記費用・仲介手数料などが必要です。●表示利回りは固定資産税等・その他対象不動産維持するために必要な費用の控除後のものです。